





### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Jahr 2020 neigt sich unaufhaltsam seinem Ende zu. Manch einer spricht auf Grund der Auswirkungen der Corona-Pandemie von einem verlorenen Jahr – manch einer von einem Jahr der Rückbesinnung auf das Wesentliche. Wie so oft, wird die Wahrheit wohl irgendwo in der Mitte liegen. Besinnen wir uns für einen Moment auf das vergangene Jahr zurück und sehen das Positive darin: Es war besonders ein Jahr des Miteinanders, des Zusammenhaltes. Und das in allen Bereichen. Im Einzelnen aufzuzählen, wie es sich darstellte, würde diesen Rahmen bei Weitem sprengen. Lassen Sie mich daher einfach herzlich Danke sagen: allen Helferinnen und Helfern – allen, die einfach handelten ohne zu zögern – allen, die das Miteinander als das wertvollste Gut erkannten. Vieles, was uns so selbstverständlich erschien, war es vom einen auf den anderen Tag nicht mehr. Vieles musste neu gedacht, mit viel Kreativität erfüllt werden. Ich denke, daraus haben sich neue Möglichkeiten aufgezeigt, die auch in der Zukunft Bestand haben werden. Ein Sprichwort sagt bekanntlich: In jeder Krise steckt auch eine Chance. Darüber vergessen möchte ich allerdings nicht all die Existenzen, die unter der Krise dieser Zeit leiden oder davon bedroht sind; hier ist auch weiterhin all unsere Unterstützung gefragt. Es braucht weitere Momente des Miteinanders. Im Dezember 2018 schrieb ich folgende Worte, die aus meiner Sicht mehr denn je passen und von einer unglaublichen Sehnsucht geprägt sind: Wenn ich mir etwas für das kommende Jahr wünschen darf, dann das: dass wir viele Momente des Miteinanders erleben dürfen. Diesen Wunsch möchte ich hiermit nochmals bekräftigen. Es ist ja die Zeit der Wünsche und der Hoffnung – Weihnachten. Es ist ein anderes Weihnachten 2020 – anders wie so vieles in diesem Jahr. Aber es ist dennoch Weihnachten. Und steht nicht gerade Weihnachten für das „Licht am Ende des Tunnels“? Für eine Hoffnung, die sich auf vielfältigste Art und Weise erfüllen mag? Weihnachten, so heißt es, wird in diesem Jahr nur reduziert stattfinden können. Vielleicht reduziert auf das Wesentliche? Zwar nicht im großen Miteinander, aber dennoch im Kleinen; mit Zeit füreinander, ganz intensiv gelebt? In jeder Krise steckt auch eine Chance... So wünsche ich Ihnen – trotz aller Widrigkeiten – ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, ein Gespräch mit den Liebsten, die Sie dieses Jahr leider nicht sehen können, die Erfüllung aller Herzenswünsche und dass Sie alle gut ins neue Jahr kommen. Voller Zuversicht ins Jahr 2021 blickend verbleibe ich mit weihnachtlichen Grüßen

Herzlichst, Ihr

Andreas Fath, 1. Bürgermeister

## GRATULATION



85. Geburtstag am 19.12.2020 Herr Gerhard Volkmann, Erlenstr. 7  
95. Geburtstag am 20.12.2020 Frau Maria Lieb, Münchner Str. 4  
70. Geburtstag am 20.12.2020 Frau Sefika Ayhan, Frankenstr. 9 A  
85. Geburtstag am 21.12.2020 Frau Eva Schapitz, Theresienstr. 1  
70. Geburtstag am 29.12.2020 Herr Erwin Munz, Siedlungsstr. 16  
70. Geburtstag am 01.01.2021 Herrn Khaled Alnaser, Landstr. 63

am 01.01.2021 den Eheleuten Ali und Miyase Kücükdere,  
Raiffeisenstr. 5

**Wir gratulieren  
herzlich zum**

**zur Diamante-  
nen Hochzeit**

## AKTUELLES



**Neujahrsempfang 2021 der Stadt Wörth a. Main**

Aufgrund der aktuellen Situation wird die Veranstaltung nicht wie  
üblich im Januar stattfinden und auf unbekannte Zeit verschoben.

**Neujahrsempfang**

Folgende Sitzungstermine sind für das Jahr 2021 geplant:

Stadtrat	Bauausschuss	Haupt- und Finanzausschuss	Bildung, Kul- tur und Soziales
27.01.2021	20.01.2021		
24.02.2021	10.02.2021		03.02.2021
17.03.2021	10.03.2021	24.03.2021	
21.04.2021	14.04.2021		28.04.2021
19.05.2021	12.05.2021	05.05.2021	
16.06.2021	09.06.2021		
21.07.2021	14.07.2021	28.07.2021	07.07.2021

**Sitzungs-  
termine 2021**

## **Wichtige Informationen zur Corona- Pandemie**

**Lockdown bis zum 10. Januar 2021:**

**Grundsatz: Wir bleiben zuhause!**

- Verlängerung der bestehenden Maßnahmen
- Ausgangssperre zwischen 21:00 und 05:00 Uhr. Diese gilt nicht für medizinische Notfälle, Wahrnehmung des Sorge- und Umgangsrechts, Ausübung beruflicher Tätigkeiten, etc.
- Kontaktbeschränkung: max. 5 Personen aus max. 2 Haushalten (Ausnahme Weihnachten: eigener Haushalt plus 4 andere Personen)( Kinder unter 14 jeweils nicht mitgezählt)
- Silvester: Verbot von Ansammlungen und Pyrotechnikverkauf
- Einschränkung für Einzelhandel im nicht täglichen Bedarf
- Schließung der Kitas und Schulen (mit Notbetreuung und Möglichkeit für Eltern, zur Kinderbetreuung bezahlten Urlaub zu nehmen) (Distanzunterricht für Schüler)
- Besondere Schutzmaßnahmen für Gottesdienste, Pflegeheime und mobile Pflegedienste
- Finanzielle Unterstützung für betroffene Unternehmen und Selbstständige
- Bitte an Bürger, auf nicht zwingend notwendige Reisen zu verzichten
- Schließung von Betrieben zur Körperpflege (Ausnahme: medizinisch notwendige Behandlungen)
- Musikschulen und Fahrschulen dürfen nur noch online unterrichten
- Alkoholkonsum im öffentlichen Raum bleibt untersagt

Der Zugang zum Rathaus ist nur noch eingeschränkt möglich. Die Bürgerinnen und Bürger werden aufgefordert, Behördengänge nur dann vorzunehmen, wenn diese unbedingt erforderlich sind und für dringende Angelegenheiten einen Termin telefonisch zu vereinbaren.



**St 3259 Würth - Trennfurt; Umbau der Kreuzung Alexander-Wiegand-Straße in Würth a. M. - Fertigstellung des Kreisverkehrs**

Am Montag, den 14. Dezember 2020 erfolgte die Abnahme und somit die faktische Fertigstellung des Umbaus der Kreuzung Alexander-Wiegand-Straße zu einem Kreisverkehr. Mit dem Abschluss der Maßnahme mit Kosten in Höhe von ca. 900.000 € ist auch die Erschließung des neuen Industriegebietes Weidenhecken der Stadt Würth a.M. sichergestellt.

Am 4. Dezember erfolgte bereits die Verkehrsfreigabe für den bis dahin noch gesperrten einmündenden Arm zum Industriegebiet Weidenhecken, wodurch der Kreisverkehr seit dem Zeitpunkt für alle Fahrzeuge uneingeschränkt befahrbar ist.

Derzeit werden lediglich noch Restarbeiten, wie das Aufstellen der wegweisenden Beschilderung und Pflasterarbeiten im Gehwegbereich ausgeführt.

Die noch ausstehenden Bauarbeiten sind witterungsabhängig, so dass es bei Niederschlägen zu Verzögerungen bzw. zeitlichen Verschiebungen im Bauablauf kommen kann.

Das Staatliche Bauamt bittet deshalb für diese erforderliche Maßnahme weiterhin um Verständnis und um Rücksicht der Verkehrsteilnehmer.

Ansprechpartner: Herr Zinke

## Kreisverkehr Würth-Trennfurt

## FUNDSACHEN



Ein blaues Brillen-Etui mit Brille; ein Foto-Umschlag mit Fotos;

Fundgegenstände werden während der allgemeinen Dienststunden im Rathaus, Zimmer Nr. 9 abgegeben, bzw. werden entsprechende Auskünfte erteilt.

## VERSCHIEDENES



**Standort Würth:** Luxburgstraße, Glascontainerstandplatz

**Standort Klingenberg:** Trennfurter Straße - gegenüber Dekoramik, bei den Glascontainern

## Elektrokleingerätecontainer

**Öffnungszeiten: Winter (November – März)**

Mittwoch 10:00 bis 12:00 Uhr

Samstag 11:00 bis 15:00 Uhr

Anlieferung ausschließlich durch private Haushalte!

Den Anweisungen des Personals ist Folge zu leisten!

## Grüngut-sammelplatz

## Postagentur Öffnungszeiten

Landstraße 11b

Mo. - Mi.: 9 - 12 Uhr und 14 - 17 Uhr, Do.: 9 - 12 Uhr

Fr.: 9 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr, Sa.: 10 bis 12 Uhr

---

## Freiwillige Feuerwehr Wörth

### Abgabe - Christbaumsammlung und Jahreshauptversammlung

Aufgrund der aktuellen Ereignisse und der damit verbundenen Beschränkungen in Zusammenhang mit dem Coronavirus, muss die Christbaumsammlung am 09.01.2021 gänzlich abgesagt werden.

Wir haben lange überlegt, wie wir die Christbaumsammlung eventuell doch realisieren können und kamen aber auch in Rücksprache mit der Stadt Wörth auf keine durchführbare Alternative.

Bitte entsorgen Sie daher Ihren Christbaum selbst umweltfreundlich. Dies kann beispielsweise auf dem Wörther Grüngutsammelplatz erfolgen, der zu folgenden Zeiten geöffnet hat:

Mittwoch 10-12 Uhr und Samstag von 11-15 Uhr

Die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr am 16.01.2021 wird auch abgesagt und auf einen anderen Termin verschoben, sobald es die Lage wieder zulässt.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Bürgerinnen und Bürgern ein frohes, besinnliches und erholsames Weihnachtsfest mit gemütlichen Stunden im Kreise Ihrer Familie und Liebsten sowie einen guten Jahreswechsel und für das neue Jahr viel Erfolg, Gesundheit, Zufriedenheit und Glück. Bleiben Sie gesund!

Ihre Feuerwehr Wörth

---

## Die nächsten Amtsblätter

1. Ausg. 2021 Fr. 15.01. Annahmeschl. Mo., 11.01., 12 Uhr

2. Ausg. 2021 Fr. 29.01. Annahmeschl. Mo., 25.01., 12 Uhr

Ihre Texte und Anzeigen schicken Sie bitte an die Firma AULA-DRUCK GmbH, Mail: [aw@aula-druck.de](mailto:aw@aula-druck.de) oder Fax: 09372-2880

---



## STADTBIBLIOTHEK

### Aktuelles

Die Stadtbibliothek ist derzeit aufgrund der Maßnahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie geschlossen. Die Rückgabefristen aller momentan entliehenen Medien werden entsprechend verlängert.

Wir bedanken uns bei allen, die die Bücherei in diesem so ungewöhnlich verlaufenen Jahr unterstützt haben. Allen unseren Leserinnen und Lesern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021. Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen!

Ihre Tanja Hofmann und Andrea Frankenberger  
und das gesamte Büchereiteam

## VER- / ENTSORGUNG



Gasversorgung Unterfranken GmbH, Betriebsstelle Untermain,  
Telefon 5085; Störungsdienst: Telefon 4437

Open Grid Europe (kostenfrei): Tel.: 0800/1012707

AMME, Notfall-Service Nr.: 0160-96 31 44 41

EZV EchtZeitVerbindung, Landstraße 47, Wörth, Tel. 9455-0,  
Entstörungsdienst: 9455-55

EZV Energie- und Service GmbH & Co. KG Untermain, Landstr. 47,  
Wörth, Verwaltung: Tel.: 9455-0, Störungsdienst: Tel.: 0171/5185592

### Schließung des Kundencenters der EZV Energie- und Service GmbH in Wörth

Aufgrund des beschlossenen Lockdowns im Zusammenhang mit der derzeitigen Corona-Situation wird unser Kundencenter ab dem 16.12.2020 geschlossen.

Falls Sie die Auadung Ihres Stromzählers vornehmen müssen, möchten wir Sie bitten, zu klingeln. Wir werden Ihnen dann ein entsprechendes Guthaben auf Ihre Karte übertragen.

Für die Rückgabe der Strom-Ablesekarte bitten wir Sie, einen dieser drei Wege zu wählen:

- per Post (für Sie kostenlos)
- über Online-Zugang (siehe Hinweis auf Ihrer Ablesekarte)
- per Einwurf in den Briefkasten am EZV Gebäude (Wörth, Landstraße 47)

Gerne beraten wir Sie weiterhin per Telefon oder per Mail.

Wir wünschen Ihnen einen schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr und bleiben Sie gesund !

Ihr EZV-Team

**Gas**

**Wasser  
Abwasser**

**DSL/Internet:**

**Strom**

**Aktuelles**

## KINDERGÄRTEN



Termin zum Vormerken

An- und Ummeldewoche  
der Kindertagesstätten Kleine Strolche und Rasselbande  
für das Kindergartenjahr 2021/2022

25.01.2021 bis 29.01.2021

**An- und Um-  
meldewoche**



## MEDIZINISCHE VERSORGUNG

### Nacht- und Bereitschaftsdienst der Apotheken

### Gece ve Pazar günleri nöbeti dan Eczaneler

Fr., 18.12.	Mömlingtal-Apotheke	Mömlingen, Hauptstr. 24, 06022/681857
Sa., 19.12.	Maintal-Apotheke	Sulzbach, Bahnhofstraße 14, 06028/6608
So., 20.12.	Josef-Apotheke Apotheke Eschau	Leidersbach, Hauptstraße 198, 06028/5386 Eschau, Elsavastraße 95, 09374/1266
Mo., 21.12.	Schwanen-Apotheke	Klingenberg, Rathausstraße 4, 09372/2440
Di., 22.12.	Römer-Apotheke	Niedernberg, Großwallst. Str. 22, 06028/7446
Mi., 23.12.	Stadt-Apotheke	Erlenbach, Elsenfelder Str. 3, 09372/5483
Do., 24.12.	Post-Apotheke	Großostheim, Bachstr. 50, 06026/5222
Fr., 25.12.	Franken-Apotheke	Wörth, Odenwaldstraße 8, 09372/944494
Sa., 26.12.	Alte-Stadt-Apotheke	Obernburg, Römerstraße 35, 06022/8519
So., 27.12.	Bachgau-Apotheke	Großostheim, Breite Straße 47, 06026/6616
Mo., 28.12.	Markt-Apotheke	Kleinwallstadt, Fährstraße 2, 06022/21225
Di., 29.12.	Elsava-Apotheke	Elsenfeld, Erlenbacher Str. 16 06022/9100
Mi., 30.12.	Sonnen-Apotheke	Elsenfeld, Marienstraße 6, 06022/8960
Do., 31.12.	Markt-Apotheke Sebastian-Apotheke	Mönchberg, Hauptstraße 71, 09374/99927 Wenigumstadt, Balduinistr. 4, 06026/4883
Fr., 01.01.	Turm-Apotheke	Großwallstadt, Hauptstr. 19, 06022/22744
Sa., 02.01.	Apotheke am Markt	Großostheim, Breite Straße 6, 06026/4915
So., 03.01.	Linden-Apotheke	Erlenbach, Lindenstraße 29, 09372/8228
Mo., 04.01.	Römer-Apotheke	Obernburg, Römerstraße 43, 06022/4500
Di., 05.01.	Eichen-Apotheke	Obb-Eisenbach, Eichenweg 1, 06022/5700
Mi., 06.01.	Mömlingtal-Apotheke	Mömlingen, Hauptstr. 24, 06022/681857
Do., 07.01.	Maintal-Apotheke	Sulzbach, Bahnhofstrasse 14, 06028/6608
Fr., 08.01.	Josef-Apotheke Apotheke Eschau	Leidersbach, Hauptstr. 198, 06028/5386 Eschau, Elsavastraße 95, 09374/1266
Sa., 09.01.	Schwanen-Apotheke	Klingenberg, Rathausstraße 4, 09372/2440
So., 10.01.	Römer-Apotheke	Niedernberg, Großwallst. Str. 22, 06028/7446
Mo., 11.01.	Stadt-Apotheke	Erlenbach, Elsenfelder Str. 3, 09372/5483
Di., 12.01.	Post-Apotheke	Großostheim, Bachstr. 50, 06026/5222
Mi., 13.01.	Franken-Apotheke	Wörth, Odenwaldstraße 8, 09372/944494
Do., 14.01.	Alte-Stadt-Apotheke	Obernburg, Römerstraße 35, 06022/8519
Fr., 15.01.	Bachgau-Apotheke	Großostheim, Breite Straße 47, 06026/6616
Sa., 16.01.	Markt-Apotheke	Kleinwallstadt, Fährstraße 2, 06022/21225
So., 17.01.	Elsava-Apotheke	Elsenfeld, Erlenbacher Str. 16, 06022/9100



## NOTDIENSTE

### Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst

Rettungsdienst über die 112 alarmieren

Der einheitliche Notruf für die Feuerwehr und den Rettungsdienst im Landkreis Miltenberg ist die Rufnummer 112, Dieser geht bei der Integrierten Leitstelle Bayerischer Untermain in Aschaffenburg ein. Von dort aus koordiniert die ILS alle Notfälle aus einer Hand und

veranlasst umgehend das Ausrücken der entsprechenden Rettungsfahrzeuge und des Notarztes. Wer die sogenannte „nichtpolizeiliche Gefahrenabwehr“ erreichen will – Krankenwagen, Notarzt, Feuerwehr oder Katastrophenschutz – wählt die 112!

---

### **Bereitschaftsdienstpraxis am Krankenhaus Erlenbach:**

Montag, Dienstag und Donnerstag von 18 bis 21 Uhr.

Mittwoch und Freitag von 16 bis 21 Uhr.

Samstag, Sonntag und Feiertag 9 bis 21 Uhr,

Außerhalb der Öffnungszeiten sowie bei Bettlägerigkeit wenden Sie sich bitte wie bisher an die 116 117 (kostenloser hausärztlicher Notdienst).

---

Auch der ärztliche Bereitschaftsdienst hat eine zentrale Nummer: **116 117**

Wer nachts oder am Wochenende dringend einen Arzt braucht, muss sich künftig nur noch die Telefonnummer 116 117 merken. Die neue einheitliche Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl, gilt bundesweit und der Anruf ist kostenlos.

---

**Notfallfaxnummer für Gehörlose:** Bitte benutzen Sie bei Notfällen die vorwahlfreie Faxnummer 112 in Verbindung mit dem Formular unter [www.landkreis-miltenberg.de/Gesundheit-soziales/Notfalldienste/Notfallfax.aspx](http://www.landkreis-miltenberg.de/Gesundheit-soziales/Notfalldienste/Notfallfax.aspx)

---

## **SOZIALE DIENSTE**



**Kostenlose Beratungsstelle für Angehörige:** Seniorenresidenz Würth, Tel. 982-0

**Beratungsstelle Demenz Untermain – Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige:** Konrad Schmitt, Fachpflegekraft, Bahnstraße 22, 63906 Erlenbach a. Main, Telefon 09372 / 94 00075.

---

Der Ökumenische Hospizverein Miltenberg e.V. bietet schwerkranken und sterbenden Menschen sowie ihren Angehörigen und Freunden Beratung, Unterstützung und Begleitung an. Kontakt: 0176 - 34 51 20 60 [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de).

### **Ambulanter Kinder- und Jugendhospizdienst Miltenberg**

Schlosspark 6, 63924 Kleinheubach, Telefon: 09371 / 660 6851,

Telefax: 09371 / 948 9094, [www.akhd-miltenberg.de](http://www.akhd-miltenberg.de)

E-Mail: [miltenberg@deutscher-kinderhospizverein.de](mailto:miltenberg@deutscher-kinderhospizverein.de),

Der ambulante Kinder- und Jugendhospizdienst begleitet die gesamte Familie, also neben den erkrankten Kindern auch deren Eltern und Geschwister ab der Diagnose und über den Tod des erkrankten Kindes hinaus. Das Angebot ist für die Familien kostenlos

## **Bereitschaftsdienstpraxis**

## **Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

## **Notfallfax**

## **Alzheimer - Demenz**

## **Hospiz**



<b>Pfarrgemeinde</b> <b>St. Nikolaus</b> <b>Wörth</b> <b>Gottesdienste</b>	So	20.12	4. Advent
		10:30	Messfeier - mitgestaltet vom Erstkommunikationskurs 2021 Gebetsbitten: Maria und Otto Wüst Lebende und Verstorbene des Schuljahrgangs 1934/35
		18:00	Andacht zur göttlichen Barmherzigkeit
	Di	22.12	Jutta, Marian
		18:30	Pfarrer: Messfeier in Mechenhard
	Do	24.12	Hl. Abend, Adam, Eva
		15:00	Weihnachtliche Feier für Kleinkinder & Kinder im Pfarrgarten (Keine Anmeldung nötig!)
		16:00	Weihnachtliche Feier für Kleinkinder & Kinder im Pfarrgarten (Keine Anmeldung nötig)
		17:00	Wort-Gottes-Feier zum Hl. Abend im Pfarrgarten, mitgestaltet vom Familiengottesdienstkreis (Keine Anmeldung nötig)
		18:00	Christmette im Pfarrgarten (Keine Anmeldung nötig) Gebetsbitten: Horst Selch und Tochter Christine, Theodor Herbert und Angehörige, Verstorbene der Familien Stegmann, Vandeven, Grundmann und Martha Appel
Fr	25.12	Hochfest der Geburt des Herrn - Weihnachten	
	10:30	Festgottesdienst zu Weihnachten im Pfarrgarten (Keine Anmeldung nötig!) Gebetsbitten: Verstorbene der Familien Baier, Seeger und Hohm	
Sa	26.12	Hl. Stephanus, Erster Märtyrer	
	10:30	Festgottesdienst zum Hl. Stephanus im Pfarrgarten (Keine Anmeldung nötig) Gebetsbitten: Roland Berninger und Angehörige, Inge List, die heute 80 Jahre alt geworden wäre	
So	27.12	Fest der Hl. Familie	
	10:30	Messfeier – in der Kirche (bitte anmelden!) Gebetsbitten: Anton und Elisabeth Bendert und Eltern, Erich Reis, Lenz Bettendorf und verstorbene Angehörige, Elvira Kaufer und Tochter Gabriele	
Do	31.12	Hl. Silvester I., Papst	
	17:00	Jahresschluss-Andacht „... komm mir doch entgegen, Gott!“	

- Fr 01.01 Hochfest der Gottesmutter Maria Neujahr  
 18:00 Festgottesdienst zum Hochfest der Gottesmutter Maria und zum Neuen Jahr  
 Gebetsbitten: Verstorbene der Familien Christl/Rosbach/Winter besonders für Christiane Rosbach und Patricia Gilliam
- So 03.01 2. Sonntag nach Weihnachten  
 10:30 Messfeier  
 11:45 Segnung der Sternsinger und Aussendung (in oder vor der Kirche - je nach CoronaPandemie-Anordnungen)
- Mi 06.01 Erscheinung des Herrn Epiphanie - Dreikönig  
 10:30 Hochfest Erscheinung des Herrn - Epiphanie - Dreikönig
- So 10.01 TAUFE DES HERRN  
 10:30 Messfeier  
 Gebetsbitten: Franz Klingenberger und verstorbene Angehörige, Theodor Herbert und Angehörige
- Fr 15.01 Freitag der 1. Woche im Jahreskreis  
 17:00 Weg-Gottesdienst Erstkommunion: "Gott spricht zu uns - ich will auf ihn hören"

Liebe Mitchristen,

was trägt Sie, wenn vieles ins Wanken geraten ist, und nichts mehr ist, wie es war? Was trägt, wenn nichts mehr sicher ist und alles schwankt?

Es könnte die „Pendel-Sicherheit“ sein. Ein Pendel hat nämlich keine feste Position, die Schnur dreht sich und schwingt. Der kleinste Luftzug kann es in Bewegung versetzen. Aber trotzdem ist da eine Sicherheit: nämlich oben, wo das Pendel verankert ist.

Wo ist mein Ankerpunkt? Für mich heißt das: Sicherheit hat der Mensch nicht in den Dingen der Welt – Sicherheit gibt es letztlich nur oben in der Hand Gottes. Und dieser Gott reicht uns in seinem Sohn die Hand – er wird Mensch wie wir. Daher sollte unsere größte Sorge sein, endlos sorglos zu sein. Nicht aus Nachlässigkeit oder fahrlässigkeit, sondern weil wir auf Gott vertrauen.

Solch eine „Pendelsicherheit“ wünsche ich Ihnen, nicht nur zu Weihnachten, sondern auch darüber hinaus. Denn so können wir etwas Ruhe in dieser ruhelosen Welt durch Gott ausstrahlen.

Gesegnete und sichere Tage wünsche ich Ihnen  
 Ihr Pfarrer Wolfgang Schultheis

**Aktuelles**

## **Sternsinger- Aktion 2021**

Im Amtsblatt der vergangenen Woche wurde bereits das Procedere aufgrund der Corona-Pandemie für die Sternsinger-Aktion 2021 bekannt gegeben!

Die Kinder sollen nur die Segens-Briefe einwerfen – Kontakte sind nicht gewollt und unbedingt zu vermeiden!

Meist handelt es sich um Ihre Nachbarskinder!

---

## **Homepage**

Aktuelle Informationen und Termine entnehmen Sie der Homepage!

---

## **Newsletter**

Falls Sie Interesse haben, schreiben Sie eine Mail an: [newsletter@nikolaus-woerth.de](mailto:newsletter@nikolaus-woerth.de) um sich in den Verteiler aufnehmen zu lassen.

---

## **Pfarramt**

Telefon: 94 13 87 – Fax: 94 10 87 –

E-Mail: [pfarramt@nikolaus-woerth.de](mailto:pfarramt@nikolaus-woerth.de)

Öffnungszeiten wegen der Corona-Pandemie zur Zeit nur telefonisch: Dienstag von 16:30 – 18:30 Uhr und Freitag von 9:00 – 11:00 Uhr

---

## **Seelsorge-Hot- line**

Seelsorge – Hotline für Erlenbach, Klingenberg und Wörth !!!

Seit Juni 2018 erreichen Sie unter folgender Telefon-Nummer 09372 /1303590 außerhalb der Bürozeiten eine Seelsorgerin / einen Seelsorger in dringenden Angelegenheiten (Todesfall, Krankensalbung usw.)

---

## **Ev.-Luth. Trini- tatis-Gem. Klingenberg- Wörth**

### **Aktuelles**

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Gemeindemitglieder,

dieses Jahr geht stiller zu Ende als die vergangenen Jahre. Wir sehen uns nach einer neuen Normalität, nach öffentlichem Leben mit Musik, Sport und Aktivitäten verschiedenster Art. Zugleich wissen wir um die Gefährdung, die immer noch durch die Begegnungen und Feiern zunimmt. Wir brauchen einen langen Atem und ein Hoffnungslicht wie das Licht, das wir mit der Geburt Jesu an Weihnachten feiern.

Unsere Weihnachtsgottesdienste und den Silvestergottesdienst werden wir im Freien, im Pfarrgarten feiern und den Umständen entsprechend gestalten. Bitte melden Sie sich im Pfarramt per Mail oder Telefon dafür an. Die Gottesdienste sollen ein Geleit sein durch diese beschwerte Zeit und Hoffnung schenken. Darüber hinaus bin ich für ein Gespräch am Telefon erreichbar.

Rufen Sie einfach an, entweder im Pfarramt oder direkt bei mir (0160-5910419).

Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Weihnachtszeit und ein behütetes Neues Jahr.

Ihre Pfarrerin Iris Kreile

**Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten am:**

**Gottesdienste**

**Sonntag, 20. Dezember – 4. Advent**

09:30 Uhr - Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

17:00 Uhr - Andacht für Familien, im Pfarrgarten der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

**Donnerstag, 24. Dezember – Heiliger Abend**

16:00 Uhr - Gottesdienst mit Stationen zur Weihnachtsgeschichte. Udo Keller, Klavier und Reimar Brinkmann, Blockflöte. Im Pfarrgarten der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

17:30 Uhr - Christvesper mit Udo Keller, Klavier und Reimar Brinkmann, Blockflöte. Im Pfarrgarten der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

Wir bitten jeweils um Anmeldung per Mail oder telefonisch bis zum 20.12. im Pfarramt.

Mail: [pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de](mailto:pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de), Tel.: 09372/2929

**Freitag, 25. Dezember – 1. Weihnachtsfeiertag**

09:30 Uhr - Gottesdienst mit Udo Keller, Orgel und Reimar Brinkmann, Flöte. Trinitatis-Kirche in Klingenberg

**Samstag, 26. Dezember – 2. Weihnachtsfeiertag**

17:00 Uhr - Gottesdienst im Pfarrgarten der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

**Sonntag, 27. Dezember – 1. Sonntag nach dem Christfest**

09:30 Uhr - Abendmahlsgottesdienst mit Wein. Udo Keller, Orgel und Reimar Brinkmann, Querflöte. Trinitatis-Kirche in Klingenberg

**Donnerstag, 31. Dezember – Altjahresabend**

17:00 Uhr - Gottesdienst mit Thorsten Schölch, Saxophon und Udo Keller, Klavier im Pfarrgarten der Trinitatis-Kirche in Klingenberg.

Wir bitten um Anmeldung per Mail oder telefonisch bis zum 23.12. im Pfarramt.

Mail: [pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de](mailto:pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de), Tel.: 09372/2929

**Sonntag, 3. Januar – 2. Sonntag nach dem Christfest**

09:30 Uhr - Gottesdienst zur Jahreslosung in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

**Sonntag, 10. Januar – 1. Sonntag nach Epiphania**

09:30 Uhr - Abendmahlsgottesdienst mit Wein in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg

Sonntag, 17. Januar – 2. Sonntag nach Epiphania  
09:30 Uhr – Gottesdienst in der Trinitatis-Kirche in Klingenberg  
Alle Gottesdienste finden nach den aktuellen Hygieneschutz-  
maßnahmen statt.

## Andacht per Telefon

Neu! Andacht samstags um 19 Uhr! Einfach per Telefon zuschalten!  
Falls Sie zu keinem Gottesdienst kommen können, gibt es nun ein  
Angebot über einen Telefonanruf an einer Andacht teilzunehmen.  
Wählen Sie kurz vor 19 Uhr zunächst folgende Telefonnummer:  
069-50502596, dann geben Sie die Identifikationsnummer ein:  
95836089722 und schließen den Vorgang mit der Raute-Taste #  
ab.

Diese Andacht ist eine Kooperation der Gemeinden Erlenbach und  
Klingenberg-Wörth.

## Evang.-Luth. Pfarramt

Evang.-Luth. Pfarramt Klingenberg

Pfarrerin Dr. Iris Kreile: Tel: 0160/ 5 91 04 19 – Montag freier Tag

E-Mail: [iris.kreile@elkb.de](mailto:iris.kreile@elkb.de)

Für ein Gespräch bin ich für Sie da. Rufen Sie einfach an, entwe-  
der im Pfarramt oder direkt bei mir (0160-5910419)

Pfarramtssekretärin Birgit Bonn: Tel: 09372/ 29 29 – Mi., Do. von  
9:00 Uhr – 12:00 Uhr

E-Mail: [pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de](mailto:pfarramt.klingenberg-woerth@elkb.de)

Homepage: [www.klingenberg-woerth-evangelisch.de](http://www.klingenberg-woerth-evangelisch.de)



## PRIVATVERKAUF

### Produkte

	Wer bietet an?	Wo?	Telefon
Äpfel:	Rudolf Schusser	Bayernstraße 1 B	8656
Honig:	Reiner Ott	Landstraße 57	73296
	Michael Simon	Am Hang 1	5460
Socken:	Strickkreis	Vereinsheim	944744
	alle 14 Tage Dienstags in den ungeraden Kalenderwochen		
Wein:	Rainer Schusser	Beethovenstraße 18	72502
	Matthias Spall	Bayernstraße 10	72727
Bio-	Jürgen Albrecht		0160 96434228
Rindfleisch			<a href="http://www.bio-pinzgauer.de">www.bio-pinzgauer.de</a>



## SENIOREN

### Senioren- beirat

Der Seniorenbeirat wünscht allen Wörther Seniorinnen und Senioren  
frohe, gesegnete Weihnachten und ein gutes Neues Jahr 2021, in  
dem wir uns hoffentlich wieder gesund – nach der Corona-Zeit – zu

gemeinsamen Veranstaltungen treffen können. Wenn es wieder los geht, teilen wir hier rechtzeitig mit.

Bleiben Sie gesund!

Bernd Lenk und Robert Unkelbach  
Seniorenbeauftragte

## NICHT-AMTLICHES



### MainBogen e.V.

#### Weihnachts-Aktion im Lockdown

Nach den staatlichen Vorgaben müssen viele Geschäfte schließen. In allen Geschäften, die geöffnet bleiben, läuft die MainBogen-Weihnachtsaktion normal weiter. Dort erhalten Sie für jeden Einkauf bis einschließlich 31.12. Ihre Märkchen.

Die Frist für die Rückgabe der vollen Pässe wird vorläufig bis zum 16. Januar 2021 verlängert. Die Auslosung findet anschließend statt (ohne Veranstaltung, aber unter notarieller Aufsicht). Falls sich der Rückgabetermin noch einmal ändern sollte, wird dies auf unserer Internetseite veröffentlicht ([www.mainbogen.de](http://www.mainbogen.de)).

Wir wünschen trotz aller Widrigkeiten schöne Festtage und guten Start im Neuen Jahr. Bleiben Sie vor allem gesund!

Ihr MainBogen-Team

---

#### Unternehmensprechtag in der ZENTEC GmbH, Großwallstadt

- Unterstützung für Existenzgründer und den Mittelstand

Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten ehemalige Wirtschaftsexperten Existenzgründern und mittelständischen Unternehmen honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u. a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechtag

Die jeweils 45-minütigen Beratungsgespräche finden im Zeitraum von 09:00 bis 12:00 Uhr – abhängig von der aktuellen Situation – in den Räumen der ZENTEC GmbH statt.

Nächster Termin: 20. Januar 2021

**Anmeldung:** Bitte über die Homepage der ZENTEC GmbH

[www.zentec.de](http://www.zentec.de)

Kontakt: ZENTEC GmbH, Jutta Wotschak, Telefon: 06022 26-1110

E-Mail: [wotschak@zentec.de](mailto:wotschak@zentec.de),

**Anmeldeschluss: 18. Januar 2021**

Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V.: [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de)

### Unternehmer- sprechtage



## FSV Wörth

Wir wünschen all unseren Mitgliedern, Freunden und Sponsoren nach diesem durchaus anspruchsvollen Jahr in vielen Bereichen ein schönes, entspanntes und vor allem gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Wir freuen uns auf ein baldiges gesundes Wiedersehen am Reifenberg. Eure Vorstandschaft

### Apfelweintage 2020:

Die traditionellen Apfelweintage „Zwischen den Jahren“ müssen dieses Jahr aus den bekannten Gründen leider ausfallen. Wir hoffen euch nächstes Jahr bei leckerem Apfelwein und deftigen Speisen wieder in unserem Sportheim begrüßen zu dürfen.

### Generalversammlung:

Covid-19-bedingt mussten wir unsere Generalversammlung für das Jahr 2020 absagen. Voraussichtlich wird sie am **Freitag, den 19.3.2021 um 20 Uhr** im Sportheim am Reifenberg stattfinden. Nähere Informationen werden natürlich rechtzeitig im Amtsblatt, im FSV Kicker und natürlich am Infoboard im Sportheim veröffentlicht.

---

## TV 04 Wörth

Herzlicher Dank an alle TV Mitglieder, die uns in diesem schwierigen Jahr die Treue gehalten haben. Egal, ob beim Onlinetraining oder beim Training im Freien, ihr wart immer da und habt uns in der trainingsfreien Zeit immer gezeigt, dass euch der Verein wichtig ist. Wir hoffen im nächsten Jahr bald möglichst wieder ins Training einsteigen zu können. Um euch die Wartezeit bis dahin zu verkürzen, haben die Übungsleiter zwei Strecken mit Bewegungssteinen ausgelegt: Tour 1 geht vom Tannenturm zur Sandbank, Tour 2 geht vom Schützenhaus zur Georgshütte. Die genaue Beschreibung findet ihr auf unserer Homepage unter [www.tv04-woerth.de](http://www.tv04-woerth.de).

Ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr wünscht euch die Vorstandschaft des Turnvereins

Wir sammeln bis zum 31.12.20 die REWE Scheine für Vereine. Ihr könnt sie selbst einscannen oder bei Ute Teitscheid abgeben.

---

## KDFB Frauenkreis

Der Frauenkreis wünscht Allen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Beschluss des Jahres 2020 und für das neue Jahr viel Glück, Gesundheit, Frieden und Gottes reichen Segen.

### Änderung der Liefertermine unserer Frauenbund-Zeitschrift „Engagiert“

Bisher haben wir zehnmal jährlich unsere Mitglieder-Zeitschrift erhalten. Ab 2021 erscheint sie jeden zweiten Monat, also sechsmal im Jahr und in einer etwas anderen Aufmachung. Künftig hat sie 60

Seiten mit einem erweiterten Regionalteil und neuen interessanten Rubriken. Lasst Euch überraschen.

**Achtung!** Der ursprüngliche Liefertermin für das erste Heft im neuen Jahr ist nicht der 31.12.2020. Die **erste Ausgabe** für das Jahr 2021 wird erst **Ende Januar** ausgeliefert

---

Der Schützenverein „Maintal“ Wörth wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins ein besinnliches Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins neue Jahr!

Auf Grund der jetzigen Situation müssen wir das normalerweise alljährlich stattfindende Silvesterschiesen dieses Jahr leider ausfallen lassen.

Wir hoffen Euch alle im nächsten Jahr wieder bei uns im Schützenhaus begrüßen zu können, bleibt gesund!

---

Liebe Freunde der Blasmusik, der Musikverein Wörth am Main e.V. bedankt sich bei allen Mitglieder\*innen, Unterstützer\*innen und Helfer\*innen für das zurückliegende Jahr. Besonders danken möchten wir allen für **Ihr Verständnis, Ihr Entgegenkommen und Ihre Geduld** unter den doch sehr besonderen Umständen. Dankeschön auch an alle Mitglieder\*innen, die am vergangenen Freitag an der **Generalversammlung** bzw. der Briefwahl teilgenommen haben und damit eine **Wahlbeteiligung von 51,7 %** ermöglicht haben.

Nun wünschen wir Ihnen und Ihren Familien trotz allem ein **frohes und besinnliches Weihnachtsfest** sowie einen **guten Start ins neue Jahr**. Das geplante **Weihnachtsspielen** am 24.12.2020 kann unter den aktuellen Rahmenbedingungen **leider nicht stattfinden**. Bleiben Sie am Weihnachtstag dennoch aufmerksam, vielleicht hören Sie in Ihrer Nachbarschaft ja dennoch Musik erklingen.

**Bleiben Sie gesund.**

Ihre Vorstandschaft des Musikvereins Wörth am Main e.V. sowie des Fördervereins Musikverein Wörth am Main e.V.

Hans Schnall (Vorstandsvorsitzender), Jörg Prockner (Vorstand Musik), Saskia Dietrich (Vorständin Finanzen), Simon Schusser (Vorstand Organisation) und Wolfgang Schusser (1. Vorstand Förderverein)

**Schützen-  
verein Maintal**

**Musikverein  
Wörth**

# Bequem von zuhause!

Bestellen Sie Geschenkgutscheine online, wir liefern pünktlich!

[hessler.de/gutschein](http://hessler.de/gutschein)

Mainbogen



Unser Bereich Augenoptik bleibt normal geöffnet.



## 175 Jahre

Altstadt 12 • Klingenberg  
09372 923838 • [hessler.de](http://hessler.de)

## Hessler

Optik Uhren Schmuck

# Spilger

*Wohnen, wie ich es will!*



Wir sind für Sie erreichbar

 **Per E-Mail & Telefon**  
wohn-center@spilger.de • 06022 504-0

 **Onlineberatung**  
Einrichtungs- / Küchenplanungen weiterhin möglich

**Onlineshop geöffnet**

 **24 h spilger.de**

 **Mit der SpilgerCARD 2fach punkten**

 Scan mich

Rechenbeispiel:  
Sie zahlen 90€ und erhalten einen Gutschein über 100€

# 10% AUF ALLE Geschenkgutscheine

 **GESCHENK-GUTSCHEIN**

Gutscheine auch per Telefon und E-Mail bestellbar!  
Mit kontaktloser Abholung!



Wohn-Center Spilger GmbH & Co. KG  
Römerstr. 115 • 63785 Obernburg  
Direkt an der **B469** • [www.spilger.de](http://www.spilger.de)



Brillenteam.

HO, HO, HO ...

FROHES FEST!

BESCHWINGTEN RUTSCH!

Fon 0 93 72 - 94 49 50 | Presentstraße 15 | 63939 Wörth | brillenteam.de



Und die Gänsezeit geht weiter. Am 4. Advent 19.+20.12.  
heißt es wieder „Gans ganz Daheim“



¼ von der knusprigen Gans  
mit Kartoffelknödel und Apfelrotkohl 19,90 €



1 ganze Gans  
mit Kartoffelknödel und Apfelrotkohl  
incl. 1 Flasche Portugieser 80,- €



**Weihnachtsburger**

gerupfte Gans mit Rotkraut auf Feldsalat im rustikalen Brötchen  
dazu knuspriger Kartoffelknödelecken und Rotkohlsalat 11,50 €



½ Ente  
mit Kartoffelknödel und Apfelrotkohl 17,90 €



Hirschkeulenbraten  
mit Kartoffelknödel und Apfelrotkohl 11,50 €



jeweils nur nach Vorbestellung abzuholen in der Güterhalle  
oder wir liefern zu Ihnen nach Hause Tel. 09372-72727

Wir bedanken uns für das  
entgegengebrachte Vertrauen  
in diesem seltsamen Jahr und  
wünschen all unseren Gästen,  
Freunden und Bekannten ein  
besinnliches Weihnachtsfest.  
Wir freuen uns schon Sie im  
neuen Jahr mal wieder bei  
besten Gesundheit in der  
Güterhalle begrüßen zu dürfen

Unser Knaller  
für Silvester Daheim:  
6 Steinkautz Secco  
für 30,- €



Auch am Sonntag, 27.12 haben wir „ToGo“ für Sie geöffnet  
Hirsch \* Weihnachtsburger \* Schweinelende je mit Beilagen 11,50 €

**BLEIBT GESUND!**

Fam. M. Spall

# Einfacher geht's kaum



Senden Sie uns ein Handybild  
Ihres Wunschartikels aus unserem  
Schaufenster.

Per WhatsApp an **0171-8506312**  
oder per eMail an  
**klingsberg@hessler.de**

Wir liefern den Artikel pünktlich  
an die angegebene Adresse.

*Unser Bereich Augenoptik  
bleibt normal geöffnet.*

175 Jahre

Altstadt 12 • Klingenberg  
09372 923838 • hessler.de

Hessler  
Optik Uhren Schmuck



## BESINNLICHE UND FROHE WEIHNACHTEN

ALLES GUTE UND VIEL ZUVERSICHT FÜR  
DAS NEUE JAHR 2021 WÜNSCHEN IHNEN  
VON HERZEN DIE FREIEN WÄHLER WÖRTH !

WÖRTH . GEMEINSAM . GESTALTEN .

# GEWERBERING

Wörth a.Main | Von Wörth für Wörth



*Der Gewerbering Wörth a.Main e.V. wünscht  
allen Bürgerinnen und Bürgern ein friedvolles  
Weihnachtsfest und für das neue Jahr viel  
Glück und persönliches Wohlergehen.*

Ihr Gewerbering Wörth a.Main e.V.

Bauer Baustoffe GmbH - Be.Beautiful - Best Döner & Pizza - Brillenteam  
do\_media - Edeka Stenger - Franken Apotheke - Gaststätte "Zur Einkehr"  
Getränkeinsel Udo Reis GmbH - Haarstube Anette Beck  
Handyladen Vertriebs GmbH - JOSA Werbeartikel GmbH  
Lackiermeisterbetrieb Markus Eschert - Lederwaren Billinger - LOKal  
Mainfit Gesundheitszentrum - Metzgerei Helm - Musiquarium - Parfümerie Kaup  
DJK Ratskeller - Stefan Weber Webdesign - Sport Bauer & Schuhmacherei  
Weinbau Spall - Wolle Straub - Zöller Raumausstattung

[www.gewerbering-woerth.de](http://www.gewerbering-woerth.de)

**Neues Jahr!!!**  
**Neue Öffnungszeiten!!!**  
**Montag bis Freitag**  
**7:00 - 18:00**  
**Samstag**  
**8:00 - 14:00**  
 HAPPY NEW YEAR  
**2021**  
**Herzlich Willkommen!!!**

**ABC...**  
 Schreibwaren Fachhandel  
 -Presse (international)  
 -Papeterie  
 -Geschenke  
 -Zigaretten  
 -Fax  
 -Hermes PaketShop



ABC...  
 Inh. Joanna Zasada  
 Landstr. 11a  
 63939 Wörth am Main  
 Tel. 093724448 Fax 09372940121  
 E-Mail abc.joannazasada@magenta.de  
**Öffnungszeiten**  
**Montag bis Freitag 7:00 - 18:00**  
**Samstag 8:00 - 14:00**

[www.abcschreibwaren.de](http://www.abcschreibwaren.de)

**WIR WÜNSCHEN**  
 IHNEN FROHE WEIHNACHTEN  
 UND EINEN GUTEN RUTSCH  
 INS NEUE JAHR 2021

Odenwaldstr. 8 | Wörth | Tel.: 09372 94 44 94  
[www.franken-apo.com](http://www.franken-apo.com)

FRANKEN  APOTHEKE  
 Wörth am Main  
 Beratung mit Herz und Leidenschaft



# Wir wünschen Euch und uns...



... vor allem Gesundheit und den Erhalt der Lebensfreude, auch wenn es momentan etwas schwieriger ist.

Team und Bewohner des Seniorenwohnstifts wünschen ein gesegnetes Fest und einen guten Start ins Neue Jahr!

 *Wir sind daheim!*  
**Senioren-**  
**wohnstift Erlenbach**

Krankenhausstr. 39 • Erlenbach 09372.950730 • [info@seniorenwohnstift-erlenbach.de](mailto:info@seniorenwohnstift-erlenbach.de)

Wir pflegen mit Herz 



Unser Team der  
Caritas Sozialstation St. Johannes e.V. und  
Tagespflege Ursula Wiegand  
wünscht Ihnen ein friedliches Weihnachtsfest  
und für das neue Jahr viel Kraft, Gesundheit,  
Hoffnung und Zuversicht.



Vielen Dank für Ihr  
entgegengebrachtes Vertrauen.

Caritas Sozialstation St. Johannes e.V.  
Tagespflege Ursula Wiegand  
Barbarossastr. 5 – 63906 Erlenbach  
Tel. 09372/13413-4  
E-Mail: [info@sozialstation-erlenbach.de](mailto:info@sozialstation-erlenbach.de)  
[info@tagespflege-erlenbach.de](mailto:info@tagespflege-erlenbach.de)



# FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESEGNETES, GESUNDES JAHR 2021

wünscht Ihnen der  
CSU Ortsverband mit  
seiner Stadtratsfraktion



**CSU**   
Ortsverband Wörth am Main

www.projekt-lebenshilfe.de, Telefon: 09393 9393 Wörth am Main, e-mail: wsa@csu-waerth.de

# DEZEMBER AKTION

FRANKEN  APOTHEKE VERSICHERUNG  
Beratung mit Herz und Leidenschaft

# 10 %\*



Gültig vom  
01.12.-31.12.2020

## RABATT AUF DEN GESAMTEN EINKAUF

\*Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel

Odenwaldstr. 8 | Wörth | Tel.: 09372 94 44 94

[www.franken-apo.com](http://www.franken-apo.com)



**Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr**



## Parkett-Studio Röder

Kompetenz aus erster Hand



MainBogen 

**Öffnungszeiten:** Dienstag - Freitag 9 - 12 Uhr, Samstag 10 - 13 Uhr und nach Vereinbarung  
Hauptstr. 35-37, 63911 Klingenberg, Tel. 09372-408951 Fax 408952  
Email: [info@parkett-studio-roeder.de](mailto:info@parkett-studio-roeder.de) [www.parkett-studio-roeder.de](http://www.parkett-studio-roeder.de)

## JOHANNES ECKERT



## FROHE WEIHNACHTEN

und einen guten Start ins Jahr 2021  
wünschen wir  
unseren Kunden und Geschäftspartnern  
und bedanken uns  
für jahrelange Treue!

Statt Karten und Geschenken haben wir uns  
in diesem Jahr für eine Spende an  
die „Sternstunden e.V.“ entschieden.

Johannes Eckert

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegemeister

Weberstraße 24, 63939 Wörth / Main

Tel. 0 93 72 / 94 42 73 - Fax 94 42 75

Mobil 0171 - 602 75 28

[eckertjohannes@web.de](mailto:eckertjohannes@web.de) - [www.fliesen-eckert.eu](http://www.fliesen-eckert.eu)



Die DJK Wörth gedenkt im Stillen der im Jahre 2020  
verstorbenen Mitglieder

Du kannst  
Tränen vergießen,  
weil er  
gegangen ist,  
oder Du kannst  
lächeln,  
weil er  
gelebt hat,

Du kannst  
die Augen  
schließen  
und beten,  
daß er  
wiederkehrt,

oder du kannst  
die Augen  
öffnen und  
all das sehen,  
was er  
hinterlassen  
hat.

**PETER WOLF**  
**THEO ZÖLLER**  
**UND**  
**GÜNTER ÜHLEIN**

Peter Wolf war seit 1974 Mitglied. Theo Zöllner trat dem Verein 1976 bei. Peter und Theo waren über viele Jahre aktiv in der Kegelabteilung und im Verein tätig.

Günter Ühleiner war von Anfang an dabei. Er war Gründungsmitglied und von 1954 bis 1957 zweiter Vorsitzender. Außerdem spielte er Tischtennis in der Gründungsmannschaft der DJK.

Auch er war immer DJK'ler und blieb Mitglied im Verein bis zu seinem Tode.

In tiefer Verbundenheit bedanken wir uns für die Treue und Unterstützung zu unserem Verein.

Wir werden Peter, Theo und Günter im Gebet gedenken.

**DJK WÖRTH**  
MITGLIEDER UND VORSTANDSCHAFT DER SG 1953 e. V.

Als Gott sah,  
dass der Weg zu weit,  
der Hügel zu steil  
und das Atmen  
zu schwer wurde,  
legte er den Arm  
um sie und sagte:  
„Komm heim!“



*Du wirst für immer in unseren  
Herzen und unserer  
Erinnerung bleiben.*

Voller Liebe und großer  
Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied  
von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma  
und Uroma

*Gertraude Simon*

\* 13.02.1929 † 21.11.2020

Sigrid und Bernd mit Florentine  
Monika mit Christiane, Lisa und Felix  
Michael und Margit  
Philipp und Tobias  
und alle Verwandten

*Danke -*

- allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die von Herzen mit uns fühlten und ihre Anteilnahme so vielfältig zum Ausdruck brachten.
- der Seniorenresidenz Wörth, insbesondere den Betreuerinnen und Betreuern von Station Steigerwald, die sich so liebevoll und geduldig um unsere Mutter gekümmert haben.
- dem Praxisteam Dr. Fehn, das unsere Mutter medizinisch betreut hat.
- Frau Pfarrerin Dr. Kreile für ihre einfühlsamen und trostreichen Worte.
- allen lieben Menschen, die die Verbindung zu unserer Mutter aufrecht erhalten haben.
- ganz besonders Frau M. Breunig und Frau H. Roth, die seit Jahren für unsere Mutter da waren und ihr Leben reicher und froher gemacht haben.

Ganz herzlichen Dank auch für die eingegangenen Geldgaben!

Wir haben sie, gemäß Muttis Wunsch, an die Christoffel Blindenmission überwiesen.



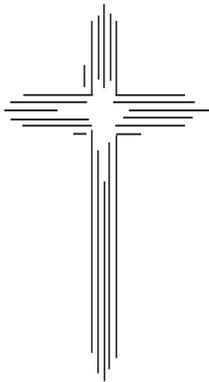
## Vollautomatische Lebensqualität

In Zeiten verstärkten  
Daheim-Bleibens ist  
Genuss zuhause  
wichtiger denn je!  
Schenken Sie Ihrer  
Familie und sich  
selbst tägliche  
Kaffee-Erlebnisse  
in großer Vielfalt.

Elektroinstallation  
Telefonanlagen  
Sat-Anlagen  
Hausgeräte  
Kundendienst

# Elektro Becker

Tel. 09372/2628  
[www.elektro-becker.eu](http://www.elektro-becker.eu)  
Ludwigstr. 34 • Klingenberg



*Alles liegt in Gottes ewigen Händen,  
das Glück, der Schmerz  
der Anfang und das Ende.*

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Vater,  
Opa und Uropa

**Adolf Daitche**

**\*6.10.1929 + 7.12.2020**

Wörth a.Main

In stiller Trauer  
**Deine Kinder**  
**Enkelkinder und**  
**Urenkel**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.  
Für alle Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

Im Namen der Chorgemeinschaft Wörth möchte ich unseres Sängers und  
Freundes

## **Günther Ühlein**

gedenken.

Abschiedsschmerz tut weh, denn Günther hat uns für immer verlassen.

30 Jahre war er mit im Chor aktiv. Und wenn ich aktiv sage, dann bedeutet das: seine Anwesenheit war echt, war authentisch und seine liebenswerte Art sorgte dafür, dass jeder im Chor ihn einfach gern haben musste.

Sein fröhliches Auftreten und ab und zu ein kleines Spässchen lockerten immer die Stimmung im Chor auf.

Harte, schwere Zeiten könnten ihn nicht unterkriegen.

Doch diese sind nun vorbei und du, lieber Günther, bist am Ziel angekommen - bist in Gottes Frieden.

Du wirst immer einen Platz in unseren Herzen haben !

Für die Chorgemeinschaft Wörth  
Erika Schellenberger  
1.Vorsitzende

Wir wünschen allen  
Gästen, Freunden und Bekannten  
ein wunderschönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
in ein hoffentlich entspannteres Jahr



Bahnhof/Wörth  
Pfarrer-Adam-Hausstr. 8



Fam. Turan

Am 16. Januar werden wir unser belibtes LAKE-Fleisch anbieten

Dieses Mal leider nur zum Abholen.

Das Lakefleisch gibt es (auf Vorbestellung) mit Brot oder Kartoffelsalat  
Bestellungen bitte bis 13.01.21 unter 01709167746

## Das regionale Geschenk!

- Kein Weihnachts-Stress  
"Was schenke ich wem?"
- Darüber freut sich jeder
- Gilt in 90 Geschäften  
(Liste: [mainbogen.de](http://mainbogen.de))
- Einfach mitnehmen  
(in allen Sparkassen  
im MainBogen)
- Oder tel. bestellen:  
0151-46552257



Bernd Bauer • Rathausstr. 90 • 63939 Wörth • 09372/7 1196

Wir möchten uns  
bei unseren Kunden für Ihre Treue  
bedanken und wünschen frohe Weihnachten  
& ein glückliches, gesundes und erfolgreiches  
neues Jahr 2021.



[www.bauer-woerth.de](http://www.bauer-woerth.de)



Wir wollten  
einfach mal

*Danke*  
sagen!

Allen unseren Mitarbeiter\*innen und  
den Bürger\*innen von Wörth am Main  
für die Unterstützung, die Anteilnahme,  
die guten Worte, das offene Ohr, das  
Engagement und den Einsatz.  
Gemeinsam schaffen wir das!

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche  
Weihnachtszeit und einen gesunden Start  
ins neue Jahr 2021.

*Ihre*



Senioren-Residenz Wörth am Main  
Tagespflege Wörth am Main  
Münchener Straße 4, 63939 Wörth a. M.



JK

**JONAS & KROTH**  
IMMOBILIEN

”  
Wir wünschen  
**Frohe  
Weihnachten**

**... und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!**

Genießen Sie die Feiertage  
im Kreise Ihrer Familie!

Jonas & Kroth Immobilien GmbH • Tel.: 0 60 22-264 750 • [www.jonasundkroth.de](http://www.jonasundkroth.de)

**Wir  
wünschen  
Ihnen  
nur das  
Beste**



für die Festtage und  
den Neustart in 2021.  
Wir bedanken uns  
für Ihre Treue und  
dafür, dass Sie unser  
Jubiläumsjahr zu  
einem ganz besonderen  
gemacht haben.  
**bleiben Sie vor  
allem gesund!**

Mainbogen

**175 Jahre**

Altstadt 12 • Klingenberg  
09372 923838 • [hessler.de](http://hessler.de)

**Hessler**  
Optik Uhren Schmuck

Energie. Wärme. Wohlbehagen.

*Wir wünschen unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes Neues Jahr.*

Gasversorgung Unterfranken GmbH  
97076 Würzburg • Nürnberger Str. 125  
Telefon: 0931/2794-3 • [www.gasuf.de](http://www.gasuf.de)

**gasuf**  
Gasversorgung Unterfranken GmbH

**PFLEGEDIENST  
SONNENSCH EIN**

Allen Kunden, Freunden  
und Bekannten  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein glückliches,  
gesundes neues Jahr.



© newsverlag

Birkenstr. 56 | Elsenfeld | 0 60 22/265 568 1 | 0160/663 945 5 | [www.pflege-sonnenschein.com](http://www.pflege-sonnenschein.com)

*Wir wünschen allen unseren Gästen ein schönes Weihnachtsfest  
und für das Neue Jahr alles Gute, Glück und Zufriedenheit.*

Sonntag, 27. Dezember geschlossen  
**Am 31. Dezember** können wir wieder Ihre **Hähnchen-Bestellungen** entgegen nehmen.  
 Der letzte Abholtermin hierfür ist um 20:00 Uhr.  
 1. und 2. Januar 2021 geschlossen.  
 Für Sonntag, **3. Januar 2021** können wir wieder ihre **Bestellungen** entgegennehmen.

Ihre Familie Steiniger  
**Gasthaus "Zur Einkehr"**  
 Siedlungstraße 12, 63939 Wörth am Main, ☎ 5410



**Täglich lecker gefüllte  
heiße Theke  
ab 7:30 Uhr**

# ERWIN MÜNCH

Hauptstraße 14, 64750 Seckmauern, Telefon 0 93 72 / 80 30

## Silvesterangebot, gültig vom 28.12. -31.12.2020

<b>Rippchen</b> Kamm oder Stiel .....	100 g	€ 0,90
<b>Sauerkraut</b> .....	100 g	€ 0,45
<b>Kasseler</b> geräuchert .....	100 g	€ 0,89
<b>Lendchen</b> geräuchert .....	100 g	€ 0,99
<b>Gesalzenes</b> Kamm und Bauch oder Haxen		
<b>Seckmäurer Lange</b> .....	100 g	€ 0,95
<b>Rindswurst</b> .....	100 g	€ 0,90
<b>Käsewürstchen</b> .....	100 g	€ 0,98
<b>Lackefleisch</b> küchenfertig vorbereitet	Port. ca. 350 g	€ 4,90 - 5,50

Öffnungszeiten: Montag 28.12. - Mittwoch 30.12. 7:30 - 18:00 Uhr  
 Donnerstag, 31.12. 7:30 - 13:00 Uhr  
 Samstag, 02.01.2021 geschlossen

Wir sind ab Montag, 04.01.2021 zu den regulären Öffnungszeiten wieder für Euch da!

*Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr.*

### Wir empfehlen unsere hausgemachten Fleischdosen

	400gr. Dose	800gr. Dose
Gulasch	6,10 €	9,90 €
Geschnetzeltes	6,20 €	9,80 €
Schweine-/Rinder-/ Sauerbraten	6,90 €	10,90 €
Hackbraten		9,90 €
Chilli con Carne	5,20 €	7,90 €
Hackfleischsoße	5,20 €	7,90 €
Wildgulasch	8,80 €	14,90 €
Kalbsgulasch	7,50 €	11,90 €
Putengulasch	6,50 €	10,20 €
Gulaschsuppe	5,50 €	8,90 €
Rouladen	2 Stck. 10,50 €	3 Stck. 13,30 €

### Wurstdosen- Aktion

vom 28.12. - 31.12.2020

**4 Dosen (200g) nach Wahl**

nur **8,90 €**

**10 % auf alle FLEISCHDOSEN!!!**



# Wolf

GmbH  
Metallbau



**Michael Maier**  
Geschäftsführer

Heinrich-Ühlein-Str. 2a - Klingenberg  
Tel. (09372) 92 35 60 - Fax 92 35 61  
FU (0171) 8 15 02 82

*Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches  
neues Jahr!*



*Für das entgegengebrachte Vertrauen  
und die erfolgreiche Zusammenarbeit  
bedanken wir uns bei unseren Kunden  
und wünschen ihnen besinnliche Feiertage  
und ein glückliches, gesundes und  
erfolgreiches Jahr 2021.*



**DREHER**  
Heizung · Lüftung · Sanitär

Hugo Dreher GmbH  
Bayernstraße 4a, 63939 Würth a. Main  
Tel. 09372/944747 – Fax 09372/944749  
[www.drehergmbh.de](http://www.drehergmbh.de)

**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches und  
erfolgreiches neues Jahr!**

**AULA-DRUCK** GmbH

Furtwänglerweg 30 · 63911 Klingenberg  
Tel. 09372 / 2580 - Telefax 09372 / 2880

Unser Betrieb ist vom 24.12.2020  
bis einschließlich 6.1.2021 geschlossen.



# HÖRGERÄTE SCHEDL

Meisterbetrieb & Pädakustik

Bahnstr. 18  
63906 Erlenbach a. Main  
09372-135258

Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes 2021 wünschen

Richard & Toni Schedl



Das Geschäft ist vom  
24.12.2020 bis  
06.01.2021 geschlossen.

# Weihnachten 2020 im MainBogen

## Corona-Information:

In allen Geschäften, die geöffnet sind,  
erhalten Sie "ganz normal" Ihre Märkchen, bis  
zum 31.12. Die Rückgabe der Pässe ist bis zum  
16.1. möglich. Sehen Sie aktuelle Infos auch  
unter [www.mainbogen.de](http://www.mainbogen.de)



Gewinnen Sie beim Ein-  
kaufen im MainBogen  
einen Mitsubishi Space Star oder einen anderen  
von insgesamt 250 Preisen im Gesamtwert von 24.100,- €!





**Schork** Klemens



-Betrieb



Bahnstr. 6 a, 63939 Wörth

Tel. 09372/71938

## Notdienst bei Kanal- u. Wasserrohrbruch

Rohr-Inspektions-Kamera zur Schadensermittlung - Tel. 0171/3152479



\* **Gebäudeabdichtungen**



\* **Kanal- u. Wasseranschlüsse**



\* **Regenspeicher: Privat u. Industrie**



\* **Gestaltung von Außenanlagen**

\* **Gitterkorbsysteme (Steinkörbe) Zink-Aluminium:**

für den individuellen Einsatz:

> Hangsicherung

> Sichtschutz



> Grundstücksbegrenzung

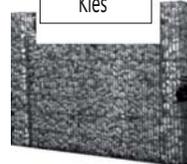


> Möbel für Haus und Garten,

z. B. Sitzgarnituren, Grill, Pavillonsysteme etc.

### **Ab Lager:**

Mineralbeton,  
Gabionen-  
schotter,  
Sand, Splitt,  
Kies



Vielfältige  
Befüllungsmöglichkeiten



Unser Lagerplatz befindet sich in der  
Dr. Konrad-Wiegand-Str. 12 in 63939 Wörth



**Materialabholung: Mo. - Fr.**  
7.30-8.00 Uhr & ab 16.30 Uhr  
Sa. 8.00-12.00 Uhr, sowie  
nach telefonischer Absprache.

**Besinnliche Weihnachtsfeiertage**

und alle guten Wünsche



für ein gesundes



Jahr 2021





*Wir wünschen Ihnen  
Einen Himmel für Ihre Träume.  
Einen Weg für Ihre Sehnsucht,  
Viele Orte für Begegnungen,  
für Vertrauen und für Freundschaft.  
Und ganz viel Raum für Liebe und für Glück.  
Frohe Weihnachten und einen guten und  
gesunden Rutsch ins Neue Jahr!*

Wörther Str. 33, 64750 Lützelbach | Tel.: 06066 - 83 96 | [www.engel-haustechnik.com](http://www.engel-haustechnik.com)

**Wir wünschen unseren Kunden und Bekannten  
ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familie.  
Mögen all Ihre Wünsche von Normalität  
für das nächste Jahr in Erfüllung gehen.  
Bleiben Sie gesund**



**Während des Lockdowns werden wir keinen  
Urlaub machen. Nur am Samstag, den 02.01.21  
bleibt unser Geschäft geschlossen!  
Wir sind weiterhin gerne für Sie da!**



**PARTY-  
SERVICE  
.. schmeck  
doch mal  
rein!**



**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT  
LUDWIG**

**Helm**

**63939 Wörth • Tel. 0 93 72 / 54 31 • Ludwigstr. 8**

# Und sie dreht sich doch!



Wenn Du Dich einmal auf der Schattenseite des Lebens fühlst, denke daran: alles ist im Fluss. Gestern Minus, heute Plus. Heute Schwarz, morgen Weiß. Einmal kurz über den eigenen Schatten springen und schon siehst Du alles diametral.

Du quälst dich immer noch mit langsamem Internet? Das ist doch ganz simpel: Wechseln!

Zu uns - und schon gibt's High-Speed-Web. Es ist viel einfacher als Du glaubst.

Musst nur anrufen!

www.kirchgaessner.net



  
MainBogen



**EZV Energie+Service** Landstr. 47, 63939 Wörth, Fon 09372.94550, [www.ezv-energie.de](http://www.ezv-energie.de), [info@ezv-energie.de](mailto:info@ezv-energie.de)

# Aktuelle Angebote

vom 21.12. bis 24.12.20



alle Sorten

Beim Kauf von 2 Kisten  
gibt es einen Sixpack versch. Sorten  
gratis dazu

zzgl. Pfand



Pils

Plus 4 Flaschen gratis  
pro Kasten

14,99 €

Kasten 20 x 0,5 l  
zzgl. 3,42 € Pfand, 11 = 1,25 €



Weißbiere

plus 1 Weizenglas gratis

17,50 €

Kasten 20 x 0,5 l  
zzgl. 3,10 € Pfand, 11 = 1,75 €



Spritzig, Medium,  
o. Naturell

NEU - plus Förstina-Glas  
gratis pro Kasten

3,99 €

Kasten 6 x 1,0 l  
zzgl. 2,40 € Pfand, 11 = 0,67 €



alle 1,0 l Sorten

plus 2 Flaschen gratis  
pro Kasten

12,67 €

Kasten 12 x 1,0 l + 2 x 1,0 l  
zzgl. 3,60 € Pfand, 11 = 0,91 €

Unsere Öffnungszeiten an den Feiertagen:

Donnerstag, 24.12.2020	Heilig Abend	8:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag, 31.12.2020	Silvester	8:00 - 14:00 Uhr
Samstag, 02.01.2021		8:00 - 16:00 Uhr

Nicht vergessen:  
Gerne liefern wir  
auch direkt zu  
Ihnen nach Hause.



Wir wünschen allen ein  
frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest,  
sowie einen guten Start  
ins Neue Jahr  
und freuen uns auch  
2021

Sie als unseren Kunden  
bedienen zu dürfen.

Udo Reis & Daniela Verst  
sowie das ganze Team  
der Getränkeinsel



Getränkeinsel Udo Reis GmbH

Landstraße 51 · Würth am Main  
Tel. 09372 949635

Öffnungszeiten

Montags - Freitags 9:00 bis 19:00 Uhr  
Samstags 8:00 bis 16:00 Uhr

